

Bedienungsanleitung (Deutsch)

EUROFLEX[®]

Arbeitsstuhl EXL



Eurovema

Inhalt

EINLEITUNG	4
KONTAKTDATEN	4
ANWENDERINFORMATIONEN.....	4
SERVICE UND GARANTIE	4
MONTAGE BEI LIEFERUNG	5
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	5
LISTE DER SYMBOLE	6
WARNUNG.....	7
MELDUNG VON UN- ODER ZWISCHENFÄLLEN.....	8
REINIGUNG	8
LAGERUNG.....	9
HAUPTETIKETT.....	10
SEKUNDÄRES ETIKETT	10
CE-ZEICHEN.....	10
KENNZEICHNUNG AM PRODUKT.....	11
STUHLÜBERSICHT	12
RÜCKENLEHNENHÖHE.....	13
NEIGUNG DER RÜCKENLEHNE.....	14
RÜCKENLEHNE – SITZTIEFE.....	15
SITZNEIGUNG.....	16
ARMLEHNEN – EINSTELLUNGEN	17
SITZHÖHE.....	18
FUSSSTÜTZE.....	20
WINKEL DER FUSSSTÜTZE.....	21
GETEILTE FUSSSTÜTZE	22
FUSSWINKEL DER GETEILTEN FUSSSTÜTZE	22
FUSSRING.....	24
BREMSE, CHASSISMONTIERT	25
LADUNG ALLGEMEIN.....	26
LADEGERÄT.....	26
AKKUPLATZIERUNG	27
EUROVEMA ELEKTRONIK.....	28
TECHNISCHE DATEN ELEKTRONIK	28
TECHNISCHE DATEN AKKU	28
AKKUWECHSEL	28
SIGNALE UND FEHLERCODES DES LADEGERÄTS	29
TECHNISCHE DATEN – LADEGERÄT	29

TECHNISCHE DATEN AUSSER.....	30
UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	31
TECHNISCHE DATEN Chassis.....	31
ZUBEHÖRLISTE.....	32
Vernichtung	33

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl Ihres Arbeitsstuhls! Wir hoffen, dass Sie mit diesem Euroflex-Produkt von Eurovema, das im schwedischen Gislaved entwickelt und hergestellt wird, zufrieden sein werden. Der Arbeitsstuhl ist so konzipiert, dass er sehr hohen Ansprüche an Ergonomie, Sitzkomfort und Funktion erfüllt. Der Stuhl verfügt über eine Vielzahl von Einstellmöglichkeiten, um ihn ganz nach Bedarf anpassen zu können. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um das volle Potenzial Ihres Stuhls ausschöpfen zu können. Eurovema behält sich das Recht auf Änderungen an dieser Gebrauchsanweisung und deren Inhalt vor.

KONTAKTDATEN

Hersteller



Eurovema Mobility AB
Baldersvägen 38 SE-332 35 Gislaved Schweden
Tel./Phone +46 371 390 100
<http://www.eurovema.se>
info@eurovema.se

ANWENDERINFORMATIONEN

- Der Arbeitsstuhl ist als medizintechnisches Produkt der Klasse 1 klassifiziert.
- Das Produkt ist für die Nutzung durch Personen bestimmt, die Hilfe beim Bewegen sowie bei der Ausübung sitzender Aktivitäten und Unterstützung beim Aufstehen vom Stuhl benötigen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Es sind keine Kontraindikationen bekannt.
- Max. Anwendergewicht 270 kg.
- Wenden Sie sich bei einer Anpassung an schwerere Anwender:innen an Eurovema
- Lebenserwartung von zehn Jahren, wenn das Produkt gemäß der Gebrauchsanweisung des Produkts verwendet wird.
- Das Produkt wird von Eurovema entwickelt sowie von Eurovema und von unabhängigen Prüfinstituten getestet. Eurovema ist dafür verantwortlich, dass das Produkt sicher in der Anwendung ist.



Dieses Symbol warnt vor potenziell risikoreichen Situationen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

SERVICE UND GARANTIE

Wenn der Arbeitsstuhl täglich genutzt wird, sollte einmal jährlich eine Überprüfung erfolgen. Damit soll sichergestellt werden, dass die Funktionen und die Sicherheit des Arbeitsstuhls während seiner gesamten Lebensdauer erhalten bleiben. Die erwartete Lebensdauer beträgt bei einer ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts gemäß unseren Anweisungen und Wartungsintervallen 10 Jahre. Wenn Service benötigt wird, wenden Sie sich bitte in erster Linie an das Hilfsmittelzentrum (Hjälpmiddelscentralen).

Wir gewähren eine vierjährige Garantie auf die Metallstrukturen unserer Produkte sowie zwei Jahre auf die sonstigen Teile, mit Ausnahme der Polster, auf Räder und Batterien gewähren wir ein Jahr Garantie, sofern nicht anders vereinbart. Normaler Verschleiß ist kein Garantiefall. Wir empfehlen unseren Kunden, das Produkt gemäß der Gebrauchsanweisung zu nutzen. Anweisungen zur Wartung und Überholung **finden Sie im Servicehandbuch**.


































MONTAGE BEI LIEFERUNG

- Öffnen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass keine Transportschäden entstanden sind.
- Der Arbeitsstuhl wird mit unmontierter Rückenlehne und unmontierten Armlehnen geliefert!
- Die Armlehnen sind mit Anschlagschrauben ausgestattet. Die Rückenlehne verfügt über einen Endlagenanschlag, der bei der Montage und Demontage hineingedrückt werden muss, um zu verhindern, dass sich die Rückenlehne löst, wenn sie in ihre Endposition eingestellt wird.
- Passen Sie Armlehnen und die Rückenlehnen an und drehen Sie am Knopf.
- Bringen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Stuhl in Betrieb nehmen.
- Führen Sie täglich vor dem Gebrauch eine Sichtprüfung des Stuhls durch.
- Der Arbeitsstuhl ist für den Einsatz auf einer ebenen Fläche bei einem normalen Raumklima vorgesehen.
- Werden Schäden oder Änderungen in der Funktion des Stuhls festgestellt, wenden Sie sich umgehend an die Servicestelle (Hilfsmittellieferanten).
- Wenn der Stuhl regelmäßig genutzt wird, sollte er regelmäßig von der Servicestelle überprüft werden.
- Achten Sie darauf, die Feststellknöpfe und Schrauben nach dem Einstellen ordnungsgemäß anzuziehen.
- Achten Sie darauf, ob sich Schrauben oder Komponenten lösen oder abfallen, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann. Wenden Sie sich unmittelbar an die Servicestelle.
- Wartung und Instandhaltung dürfen nur von Personal durchgeführt werden, das diesbezüglich entsprechend von Eurovema autorisiert wurde.
- Für die Reparatur dürfen nur Originalteile von Eurovema verwendet werden.
- Der Stuhl darf nur mit den von Eurovema zugelassenen Zubehörteilen oder Komponenten ausgestattet
- Das angegebene Anwendergewicht darf nicht überschritten werden.
- Prüfen Sie, ob die Anschlagschrauben an den Armlehnen und die Anschlagkugel an der Rückenlehnenbefestigung montiert sind, damit sie sich beim Einstellen in die Endposition nicht lösen.
- Der Anwender darf die nachstehend in diesem Handbuch genannten Funktionen nutzen. Funktionen, die in dieser Gebrauchsanweisung nicht aufgeführt sind, dürfen vom Anwender nicht genutzt werden.
- Der Anwender darf während der Wartung keinesfalls im Stuhl sitzen, mit Ausnahme des Austauschs von Armlehnen und Beinstützen, wenn sichergestellt werden kann, dass der Anwender nicht aus dem Stuhl fällt.

LISTE DER SYMBOLE

 Warnhinweis	 Gebrauchsanleitung lesen
 Achtung – Quetschgefahr	 Sitzneigung
 Darf nicht gebügelt werden	 Rückenlehnenneigung
 Verträgt keine chemischen Flüssigkeiten, die stärker als Perchlorethylen sind	 Rückenlehnenhöhe
 Es darf kein Chlorbleichmittel verwendet werden	 Sitztiefe
 Darf nicht im Trockner getrocknet werden	 Armlehnenhöhe
 Maschinenwäsche bei 60 °C	 Elektrische Funktion des Bedienknopfes
 Vor Feuchtigkeit schützen	 Ladeausgang
 Vorsicht im Umgang walten lassen	 Eingang Steuerung
 Diese Seite nach oben	 Anwendergewicht + Zubehör
 Zulässige Temperatur	 Anwendungsteil Typ B
 Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	IP21 Vor Fremdkörper mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm sowie vor senkrecht fallenden Wassertropfen geschützt.
 Zulässige Höhe über NN	<small>INTERMITTENS 2 / 18 MIN DUT CYCLE</small> Betriebszyklus
 Herstellungsdatum	
 Hersteller	
 Nur für die Anwendung im Innenbereich	
 Maximales Anwendergewicht:	
 Seriennummer	
 Das CE-Zeichen zeigt die Einhaltung der europäischen Vorschriften an	
 Elektrische Bauteile sind in einer entsprechenden Recycling-Einrichtung zu entsorgen	
 Das Produkt ist ein Teil eines Recycling-Systems	
 Das Gewicht der Komponenten übersteigt 10 kg	

WARNUNG



Ein Produkt, das eine Verschlechterung oder Veränderung der Leistung aufweist, muss sofort außer Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich unmittelbar an die Servicestelle (Hjälpmedelscentral) oder an Eurovema Mobility AB. Das Produkt darf erst verwendet werden, wenn es von einem autorisierten Techniker überprüft wurde.



Das Produkt darf nicht mit einem höheren Gewicht als dem angegebenen maximalen Anwendergewicht belastet werden, da dies zu einer Beschädigung von Bauteilen führen und Unfälle nach sich ziehen kann.



Vergewissern Sie sich beim Hinsetzen und Aufstehen, dass die Feststellbremse des Produkts aktiviert ist, denn es besteht die Gefahr, dass das Produkt unbeabsichtigt wegrollt und dass Sie stürzen.



Änderungen am Produkt dürfen nur von einem autorisierten Techniker in Absprache mit dem verschreibenden Arzt vorgenommen werden. Wenn eine individuelle Anpassung erforderlich ist, wenden Sie sich an die Hilfsmittelzentrum (Hjälpmedelscentral) oder an Eurovema Mobility AB. Wenn das Produkt modifiziert wird, gilt das CE-Zeichen nicht mehr und Eurovema übernimmt keine Verantwortung mehr für das Produkt. Bei Modifikationen, die von einem autorisierten Techniker im Einvernehmen mit Eurovema vorgenommen werden, wird das CE-Zeichen gegebenenfalls beibehalten.



Um das CE-Zeichen beizubehalten, dürfen Reparaturen und technische Wartungen nur von Personal durchgeführt werden, das von Eurovema Mobility AB entsprechend autorisiert wurde. Reparaturen und technische Wartungen dürfen nicht durchgeführt werden, während der Anwender im Stuhl sitzt. Genauere Hinweise zu Service und Wartung entnehmen Sie bitte der Serviceanleitung.



Das Produkt ist für die Verwendung durch die Person und für den Zweck, für den es verschrieben wurde, vorgesehen. Das Produkt ist auf diese Person eingestellt und diese Einstellungen dürfen ausschließlich von der Person, die das Produkt verschrieben hat, geändert werden. Soll der Stuhl von einem anderen Anwender übernommen werden, muss ein neuer Test durchgeführt werden.



Produkte mit elektrischen Sitzliften können in einigen Fällen eine Sitzhöhe erreichen, bei der der Anwender den Boden nicht mehr mit den Füßen erreichen kann, was zu einer Sturzgefahr führen kann, wenn der Anwender aus dieser Position aufsteht. Bitte achten Sie darauf, dass sich Personal oder andere Personen in der Nähe befinden, wenn die höchste Hubhöhe verwendet wird.



Die Bauteile und Elemente des Produkts müssen gemäß der Montageanleitung zusammengebaut werden, um sicherzustellen, dass sie sich nicht lösen. Alle Kabel sind mit Kabelbindern zu fixieren.



Um das CE-Zeichen beizubehalten, darf das Produkt nicht mit anderen als den von Eurovema Mobility AB zugelassenen Bauteilen oder Zubehörelementen ausgestattet werden.



Es dürfen nur die für das Produkt vorgesehenen elektrischen Bauteile an das Steuerungssystem des Produkts angeschlossen werden. Der Anschluss von Komponenten an das Steuerungssystem muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.



Zur Beibehaltung des CE-Zeichens und der Garantie dürfen nur Ladegeräte und Akkus, die für das Produkt bestimmt sind und von Eurovema Mobility AB geliefert werden, verwendet werden.



Produkte mit elektrischen Funktionen können durch Mobiltelefone oder andere HF-Kommunikationsgeräte gestört werden.



Das Produkt ist mit vielen Kleinteilen und Schrauben ausgestattet, die, wenn sie gelöst werden, bei Kindern und Haustieren zum Ersticken führen können.



In einigen Konfigurationen ist das Produkt mit Kabeln und Drähten ausgestattet, die aufgrund ihrer Funktion nicht vollständig gesichert werden können. Dies kann für Kleinkinder ein Strangulationsrisiko darstellen.



Bei Produkten mit elektrischen Bremsen ist es wichtig, dass der Akku nicht vollständig entladen wird, da die elektrische Bremse ansonsten nicht funktioniert. Wenn sich der Stuhl dann in der ungebremsten Position befindet, kann er beim Hinsetzen und Aufstehen wegrollen, wodurch Sturzgefahr besteht.



Die Metalloberflächen des Produkts können bei starker Sonneneinstrahlung heiß werden. Wenn die Haut mit diesen Flächen in Kontakt kommt, kann es zu Verbrennungen kommen. Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum starkem Sonnenlicht aus.



Bei der Nutzung elektrischer Funktionen besteht Quetschgefahr für Kinder und Haustiere. Stellen Sie daher bei der Nutzung elektrischer Funktionen stets sicher, dass sich niemand anderes als der Anwender in unmittelbarer Nähe des Produkts befindet.

MELDUNG VON UN- ODER ZWISCHENFÄLLEN

Hersteller von Medizinprodukten in der EU sind verpflichtet, systematisch zu überwachen, wie sich die Produkte in der Praxis verhalten.

Dem CE-Zeichen sind Risikoanalysen und Tests vorausgegangen. Es wurden Maßnahmen ergriffen, um die festgestellten Risiken so gering wie möglich zu halten. Sollte es dennoch zu Un- bzw. Zwischenfällen kommen, muss dies Eurovema Mobility AB und der zuständigen nationalen Behörde gemeldet werden.

REINIGUNG

Wischen Sie die Oberflächen des Arbeitsstuhls mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, wie z. B. einem Geschirrspülmittel, ab. Positionieren Sie den Stuhl so, dass er fest steht, und setzen Sie die Bremsen an. Die Polsterung des Sitzes kann mit den auf dem Markt erhältlichen und für diesen Zweck vorgesehenen Polsterreinigungsmitteln gereinigt werden.



Bitte beachten Sie, dass die Reinigung auf einer offenen Fläche und fern von offenen Flammen erfolgen sollte.

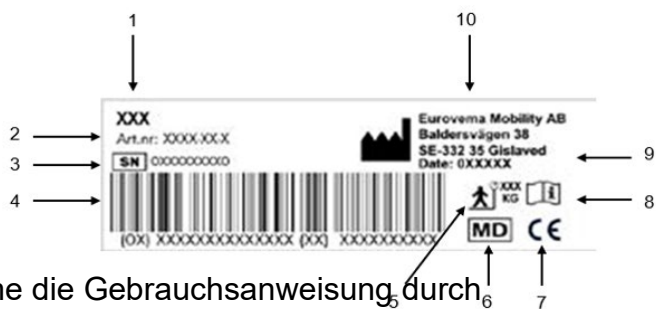
LAGERUNG

Der Arbeitsstuhl sollte in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur gelagert werden. Setzen Sie ihn keiner großen Hitze, starken Kälte oder intensiven Sonneneinstrahlung aus. Metalloberflächen können bei Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Bei starker Kälte sollte der Stuhl vor dem Gebrauch auf Raumtemperatur akklimatisieren. Der Stuhl darf zudem weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien ausgesetzt werden.

HAUPTETIKETT

Das Etikett am Produkt umfasst wichtige Informationen.

- 1) Produktbezeichnung
- 2) Artikelnummer
- 3) Seriennummer &UDI-PI
- 4) Strichcode
- 5) Max. Anwendergewicht
- 6) Medizintechnisches Produkt
- 7) CE-Zeichen
- 8) Lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung durch
- 9) Herstellungsdatum
- 10) Name des Herstellers



SEKUNDÄRES ETIKETT

- 1) Anwendungsteil Typ B
- 2) Intermittierende Funktion 1 / 18 Min.
- 3) Zulässige Raumtemperatur
- 4) Zulässige relative Luftfeuchtigkeit
- 5) Nur für die Anwendung im Innenbereich
- 6) Zulässige Höhe über NN
- 7) Sichere Arbeitslast 285 kg
- 8) Lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung durch
- 9) Klasse IP21.



CE-ZEICHEN

Das Produkt trägt das CE-Zeichen gemäß der Medizinprodukteverordnung des Europäischen Parlaments – MDR 2017/745. Das CE-Zeichen ist auf dem Typenschild vermerkt. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm.

EN1335-2:2018 Arbeitsstühle: Sicherheitsanforderungen

EN 60601-1-2:2006 Elektrische Geräte für medizinische Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen an die Sicherheit und die wesentliche Leistung.

EN 60601-1-2:2014 Elektrische Geräte für den medizinischen Einsatz – Teil 1 - 2: Allgemeine Anforderungen an die Sicherheit und die wesentliche Leistung – Ergänzende Norm für elektromagnetische Störungen.

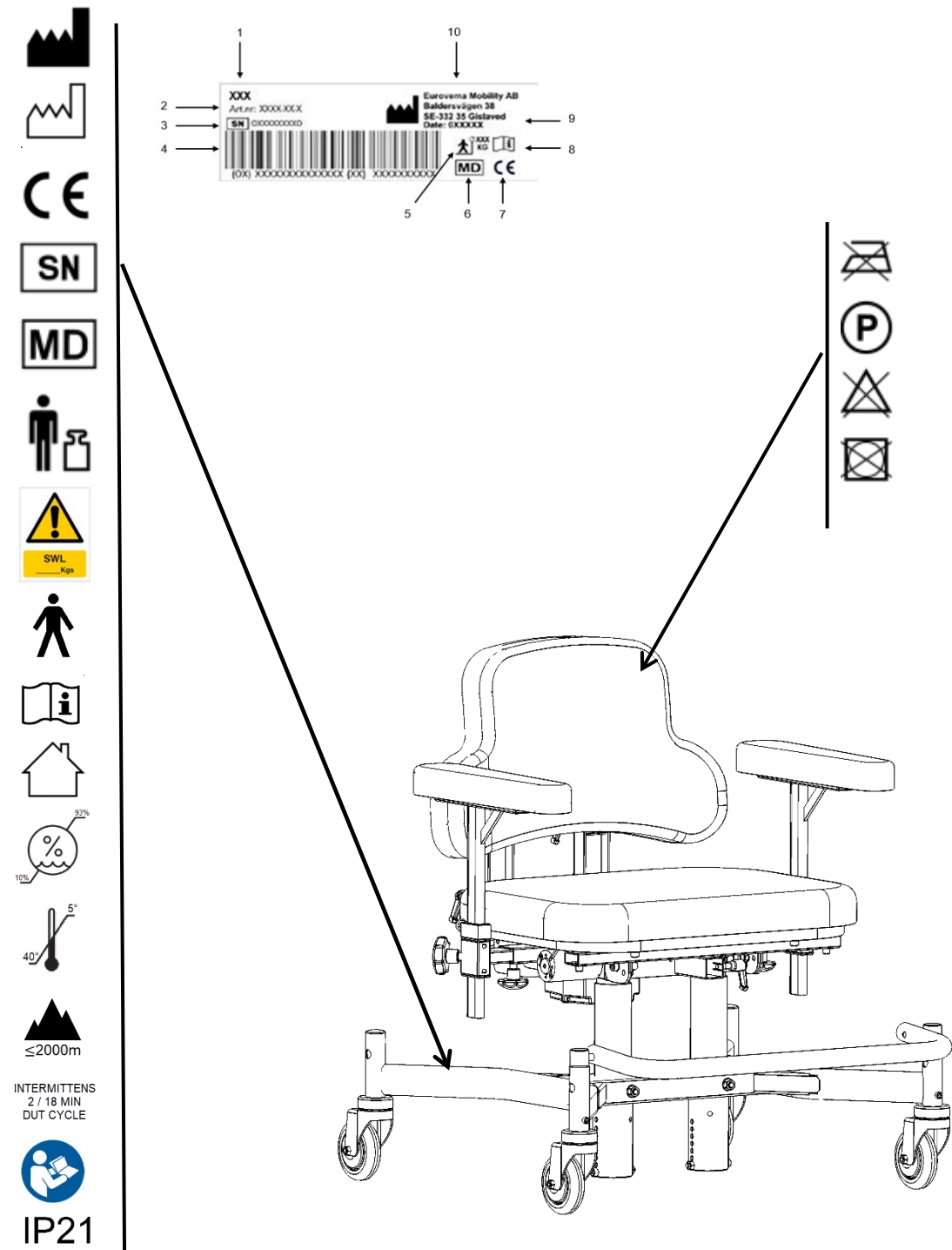
SS-EN 1021–2:2014 Möbel – Beurteilung der Entflammbarkeit von Polstermöbeln – Teil 2: Zündquelle: Gasflamme, die einem brennenden Streichholz entspricht.

SS-EN 1021–1:2014 Möbel – Beurteilung der Entflammbarkeit von Polstermöbeln – Teil 1: Zündquelle: Glühende Zigaretten.

SS-EN ISO 21856:2022 Hilfsmittel – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (ISO21856-2022)

SS-EN ISO 14971:2020 Risikomanagement für medizintechnische Produkte.

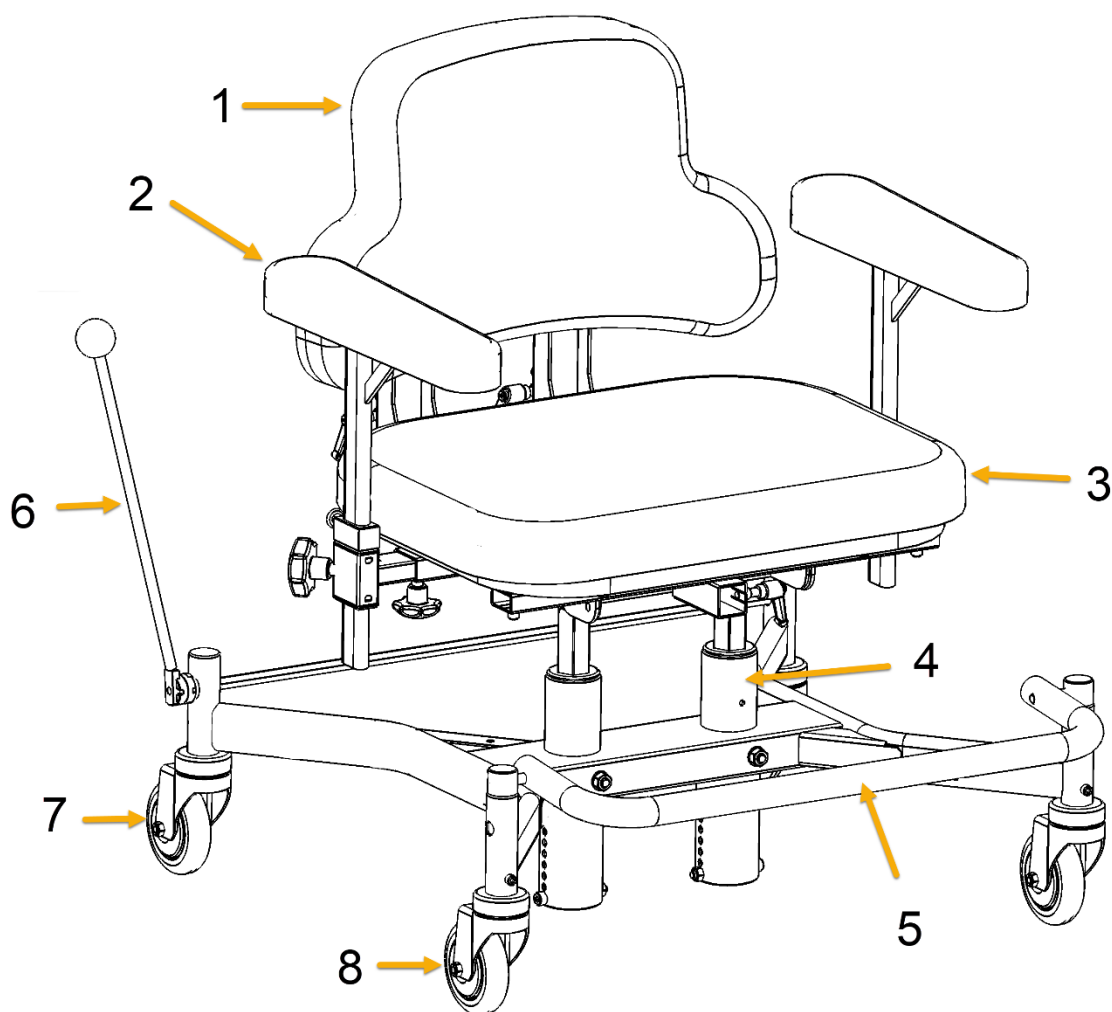
KENNZEICHNUNG AM PRODUKT



Klemm-/Quetschgefahren werden im Zusammenhang mit den Anweisungen für jede Funktion, bei der Quetschgefahr besteht, angegeben. Dort, wo am Stuhl Quetschgefahr besteht, sind entsprechende Kennzeichnungen angebracht.

STUHLÜBERSICHT

1. Rückenlehne
2. Armlehnen
3. Sitz
4. Gaskolben oder elektrische Sitzhebersäule
5. Fußring
6. Bremshebel
7. Hinterräder
8. Vorderräder



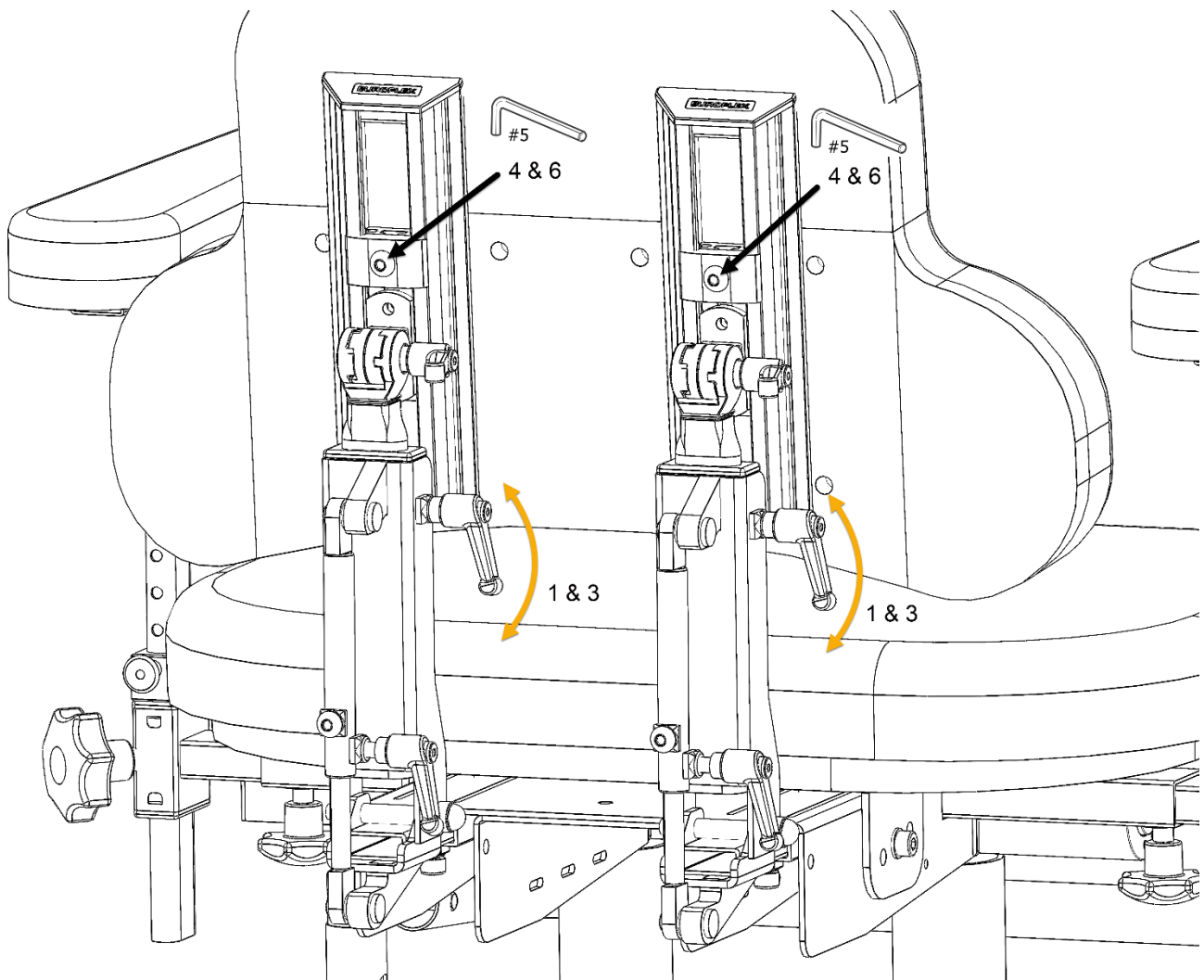
RÜCKENLEHNENHÖHE

An der Mehrfachlehne können Sie die Höhe der Rückenlehne sowohl mit einem Hebel als auch mit einer Stellschraube einstellen, um so den besten Komfort für Sie als Benutzer zu erhalten. Beide Streben müssen gleichzeitig eingestellt werden.

- 1) Lösen Sie den Hebel, indem Sie ihn $\frac{1}{2}$ Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- 2) Stellen Sie die gewünschte Höhe an der Rückenlehne ein.
- 3) Arretieren Sie den Hebel, indem Sie ihn $\frac{1}{2}$ Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.
- 4) Lösen Sie die Stellschraube für die Rückenlehnenenerhöhung an der Schiene.
- 5) Stellen Sie die gewünschte Lehnenhöhe an der Rückenlehne ein.
- 6) Arretieren Sie die Stellschraube



Bei der Einstellung besteht Quetschgefahr



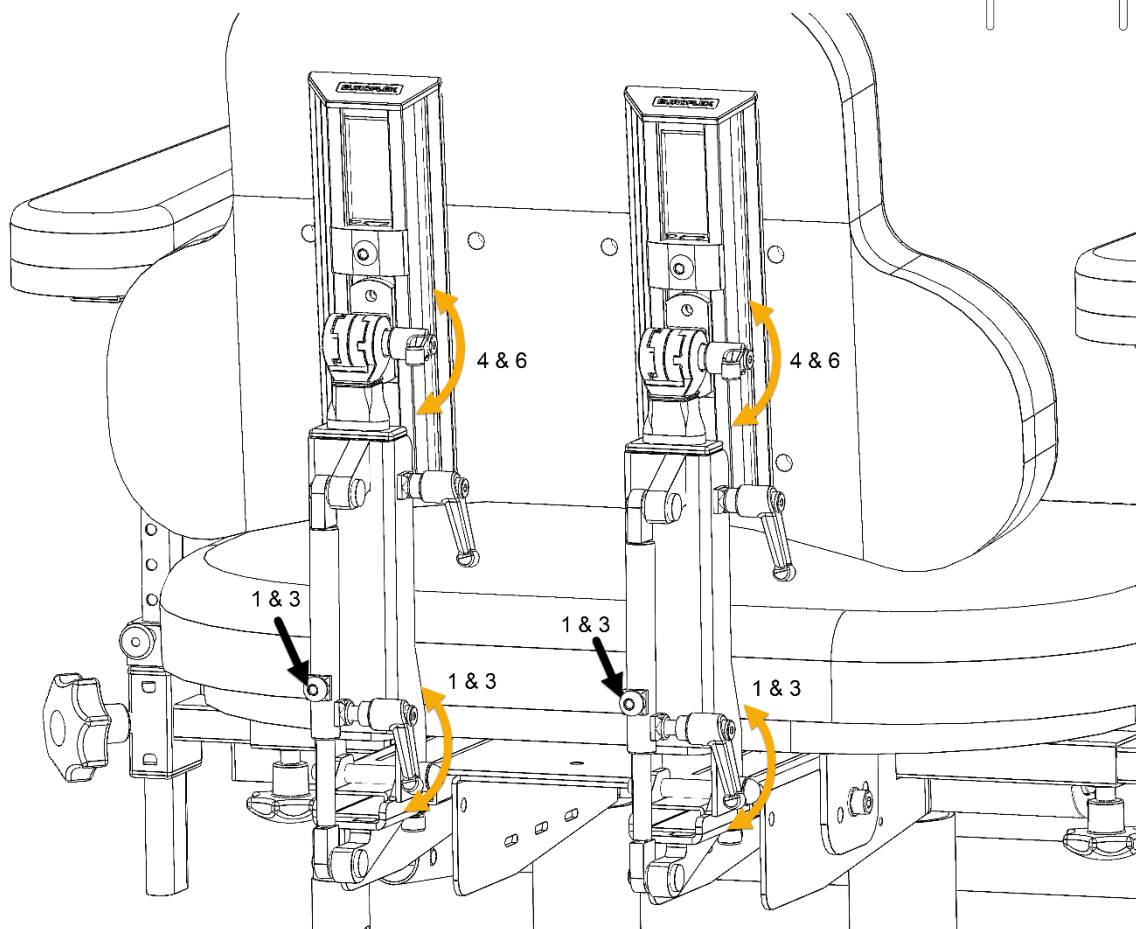
NEIGUNG DER RÜCKENLEHNE

An der Mehrfachlehne können Sie die Neigung des Polsters auf zwei verschiedene Arten einstellen, um den besten Komfort zu erzielen.

- 1) Lösen Sie die Sicherheitsschraube und den Hebel, um den gesamten Rückenlehnenmechanismus nach vorn bzw. nach hinten zu neigen.
- 2) Stellen Sie die gewünschte Rückenlehnenneigung an der Rückenlehne ein.
- 3) Arretieren Sie die Sicherheitsschraube und den Hebel.
- 4) Lösen Sie den Hebel, indem Sie ihn $\frac{1}{2}$ Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- 5) Stellen Sie die gewünschte Neigung des Rückenlehnenpolsters ein.
- 6) Arretieren Sie den Hebel, indem Sie ihn $\frac{1}{2}$ Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.

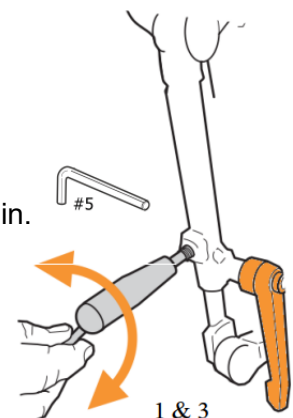


Bei der Einstellung besteht Quetschgefahr



Winklereinstellung der Rückenlehne

Lösen Sie den Knopf und die Stellschraube (1).
Stellen Sie die gewünschte Neigung des Rückenlehnenmechanismus ein.
Spannen Sie den Knopf und die Sicherheitsschraube (3).



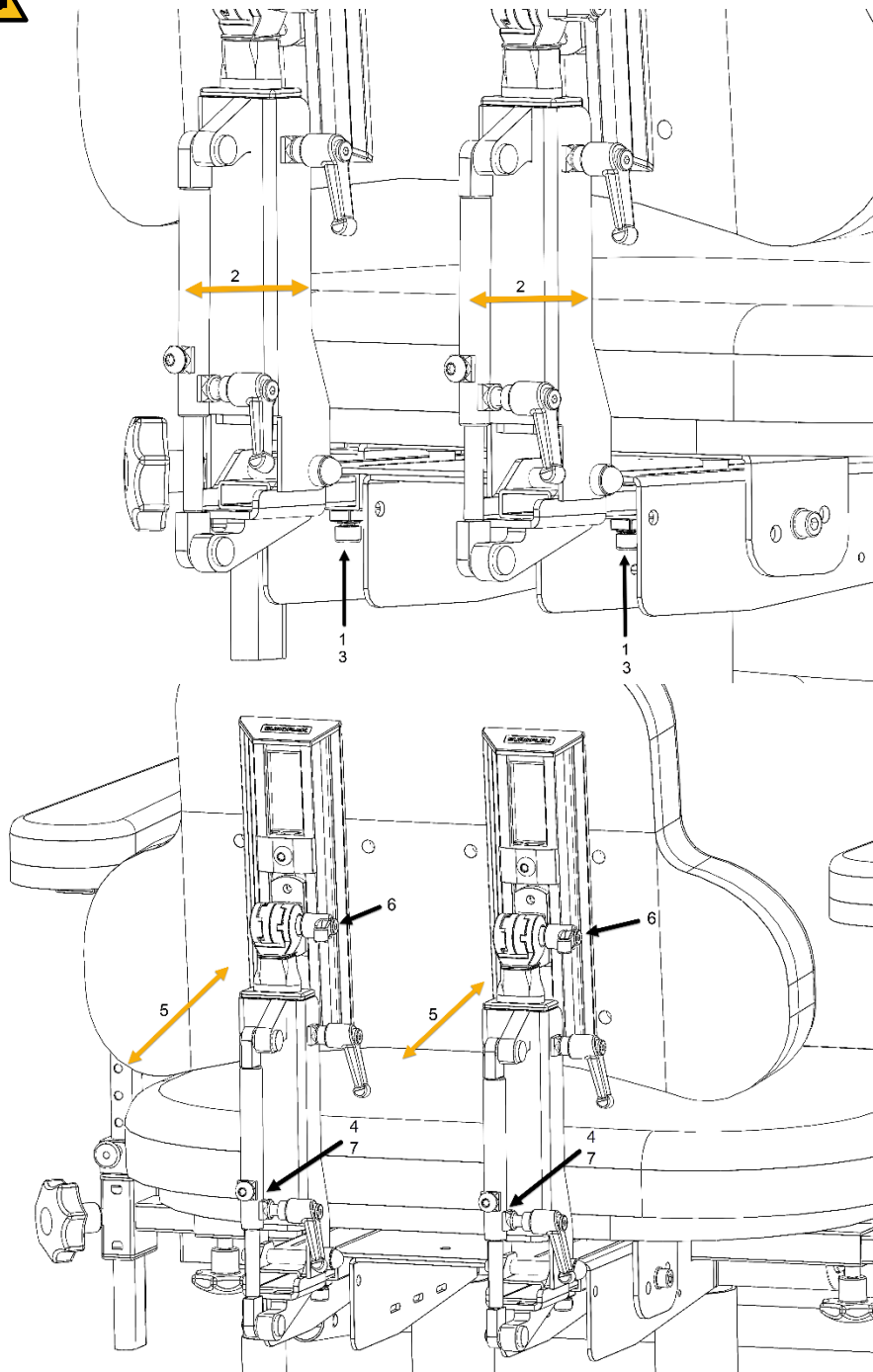
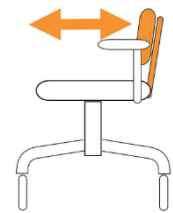
RÜCKENLEHNE – SITZTIEFE

Die Einstellung der Sitztiefe erfolgt mithilfe der Rückenlehne. Passen Sie die gewünschte Sitztiefe an, indem Sie die Rückenlehne vor- oder zurückbewegen. Die Feineinstellung der Sitztiefe kann auch über die Einstellung der Rückenlehnenneigung erfolgen. Beide Streben müssen gleichzeitig eingestellt werden.

- 1) Lösen Sie auf beiden Seiten die Schrauben unter der hinteren Kante des Sitzes.
- 2) Drücken Sie den Rückenlehnenmechanismus auf die gewünschte Sitztiefe hinein bzw. ziehen Sie ihn heraus.
- 3) Ziehen Sie die Arretierschraube/den Knopf darunter an.
- 4) Zur Feineinstellung der Sitztiefe lösen Sie die Sicherheitschraube und den Hebel für die Rückenlehnenneigung.
- 5) Verschieben Sie die Rückenlehnenneigung nach vorn bzw. nach hinten.
- 6) Stellen Sie dann die Neigung des Rückenlehnenpolsters mithilfe des Hebels ein.
- 7) Ziehen Sie den Hebel und die Sicherheitschraube in der gewünschten Rückenlehnenneigung an.



Bei der Einstellung besteht Quetschgefahr



#13



#5

SITZNEIGUNG

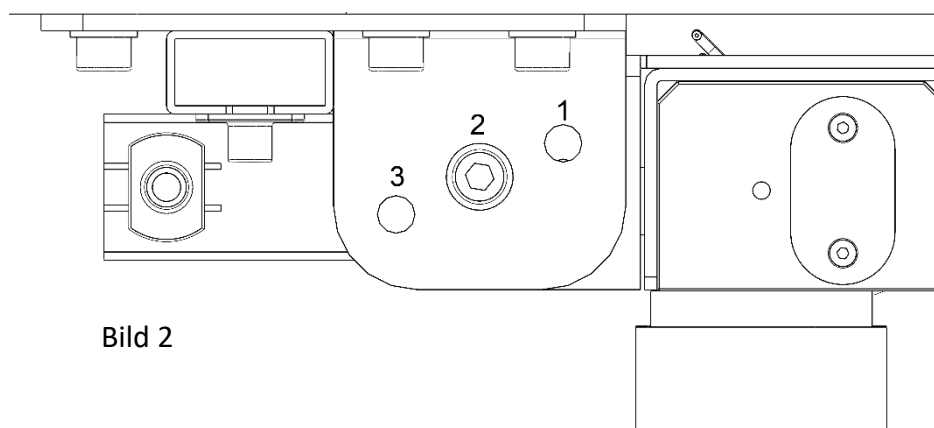
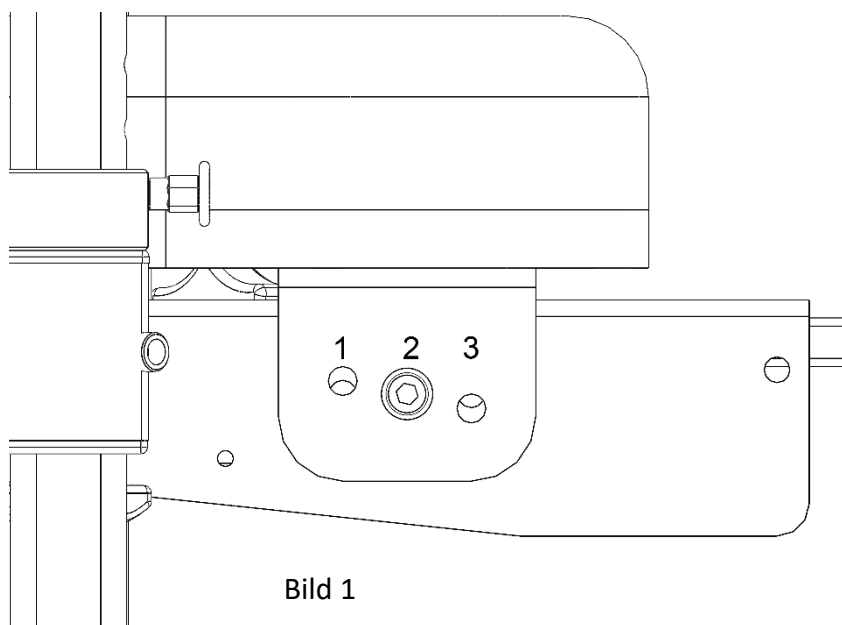
Die Neigung kann mithilfe von Werkzeugen manuell eingestellt werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker, um die Sitzneigung einzustellen. Die Sitzneigung lässt sich nach vorn um 3° bzw. nach hinten um 3° verstellen. Dies geschieht durch Lösen von 4 Schrauben an der Sitzunterseite.

- 1) Um den Sitz nach vorn zu neigen, lösen Sie die Schrauben auf der linken oder rechten Seite der hinteren Halterung, siehe Bild (1). Wählen Sie eines der Löcher aus. Loch (3) bietet die größte Vorwärtsneigung. Ziehen Sie die Schrauben an.
- 2) Um den Sitz nach hinten zu neigen, lösen Sie die Schrauben auf der linken oder rechten Seite der vorderen Halterung, siehe Bild (2). Wählen Sie eines der Löcher aus. Loch (3) bietet die größte Rückwärtsneigung. Ziehen Sie die Schrauben an.

Werkzeug: Inbusschlüssel 6mm, Blockschlüssel 13 mm.



Beim Einstellen der Sitzposition besteht Quetschgefahr. Nehmen Sie die Einstellung nicht in unmittelbarer Nähe von Kindern oder Haustieren vor.



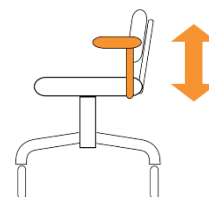
ARMLEHNEN – EINSTELLUNGEN

EINSTELLUNG DER ARMLEHNENHÖHE

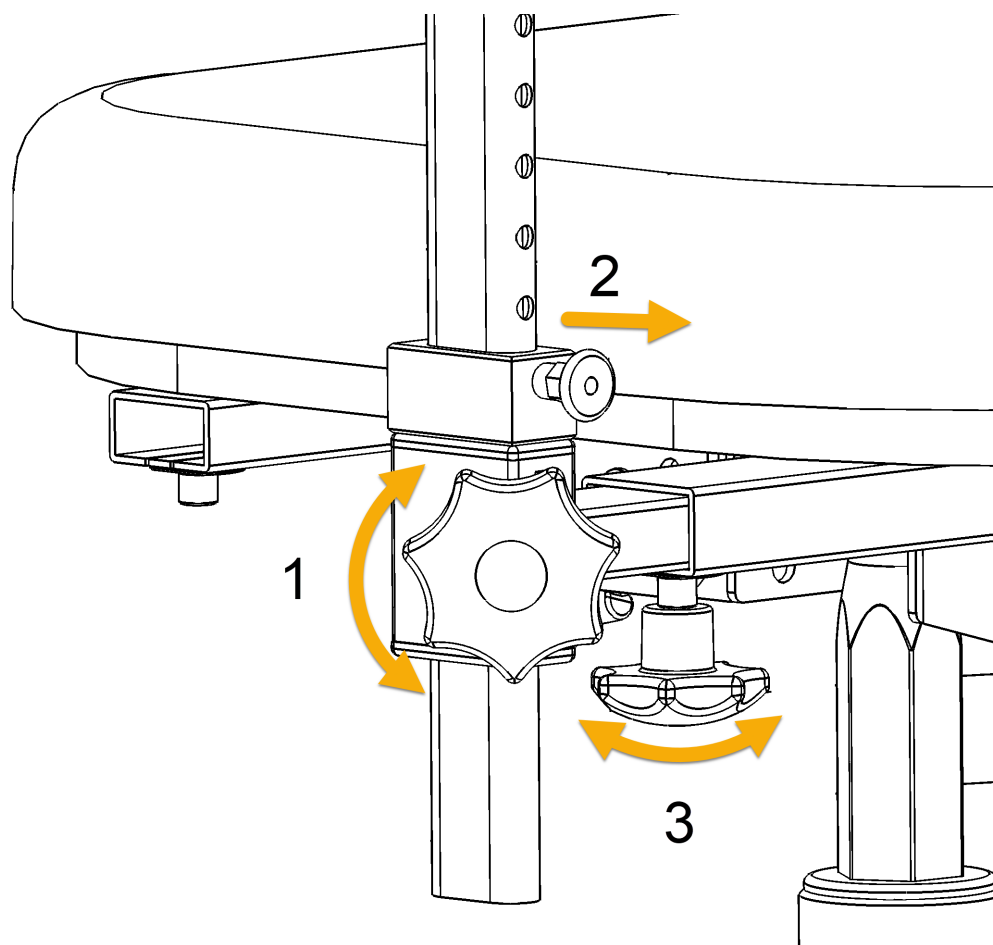
- 1) Lösen Sie den Knopf (1) einige Umdrehungen.
- 2) Bewegen Sie dann die Sicherheitsverriegelung (2), indem Sie den Knopf gerade herausziehen, an die gewünschte Position in den vorgebohrten Löchern, um die gewünschte Höhe zu erhalten.
- 3) Ziehen Sie den Knopf/die Schraube an.

EINSTELLUNG DER ARMLEHNENBREITE

- 1) Lösen Sie den Knopf (3) und stellen Sie die gewünschte Breite ein.
- 2) Ziehen Sie den Knopf an.



Bei der Einstellung besteht Quetschgefahr



SITZHÖHE

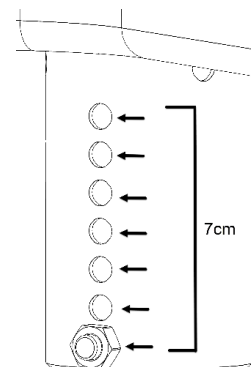
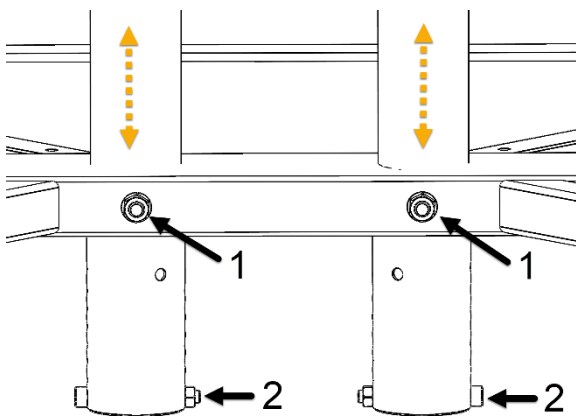
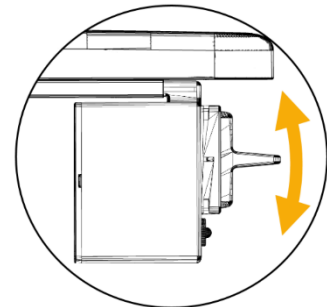


Seien Sie beim Absenken vorsichtig, damit beim Anheben des Sitzes niemand eingeklemmt wird. Wenn der Stuhl unter einem Tisch steht, können Hände, Beine gequetscht werden.

Die Sitzhöhe der Euroflex EXL wird über elektrische Sitzheberantriebe oder per manueller Erhöhung durch Gasdruck eingestellt. Der elektrische Sitzheberhebel wird über den Steuerkasten gesteuert, der an der Vorderseite einer Armlehne montiert ist. Die Sitzhöhe beträgt standardmäßig 36-52 cm (kurze Hubhöhe) bzw. 44-68cm (lange Hubhöhe). 160 mm, alternativ 240 mm Hublänge. Um eine höhere Sitzhöhe von bis zu 76 cm zu erhalten, kann die Position des elektrischen Sitzhebers in 7 Stufen verstellt werden. Siehe das Bild unten. NB! Die tiefste Sitzhöhe ändert sich bei der Wahl höherer Sitzhöhen. Die Sitzhöhe mit Gaserhöhung beträgt 40-55 cm in der niedrigen Ausführung und 46-66 cm in der hohen Ausführung.

ELEKTRISCHER SITZHEBER

- 1) Nach oben: Ziehen Sie den vorderen Teil des mit dem Sitzheber gekoppelten Kippschalters nach oben. Die Sitzhöhe erhöht sich.
- 2) Nach unten: Drücken Sie den vorderen Teil des mit dem Sitzheber gekoppelten Kippschalters nach unten. Die Sitzhöhe verringert sich.

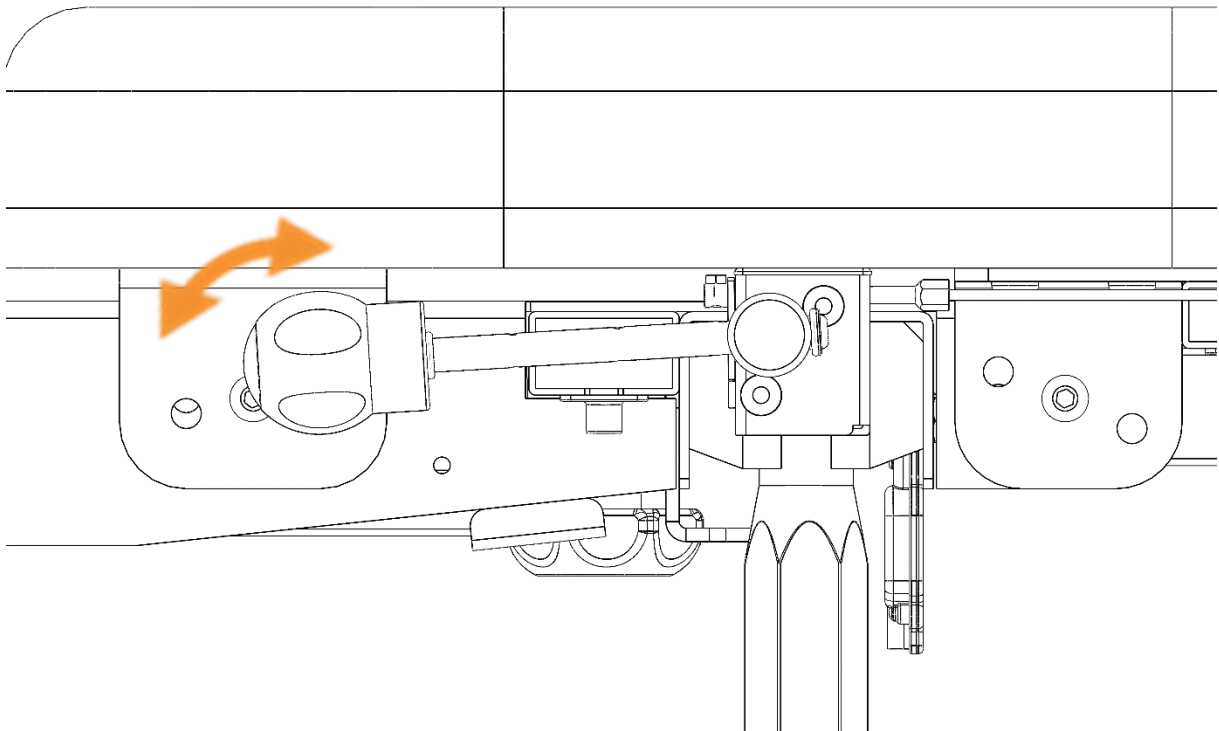


MANUELL IN 8 STUFEN:

- 1) Wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker, um die Sitzhöhe manuell einzustellen.
- 2) Lösen Sie die Muttern (1), siehe das Bild.
- 3) Heben Sie die gesamte Sitzeinheit an, um die Einstelllöcher freizulegen, siehe Bild.
- 4) Ziehen Sie die Muttern (1) vorübergehend an.
- 5) Lösen Sie die Schrauben (2) und schrauben Sie sie wieder in das gewünschte Loch.
- 6) Lösen Sie die Muttern (1) und senken Sie die Sitzeinheit so ab, dass sie auf den Schrauben (2) aufliegt.
- 7) Ziehen Sie die Muttern (1) an.

MANUELLE ERHÖHUNG PER GASFEDERUNG

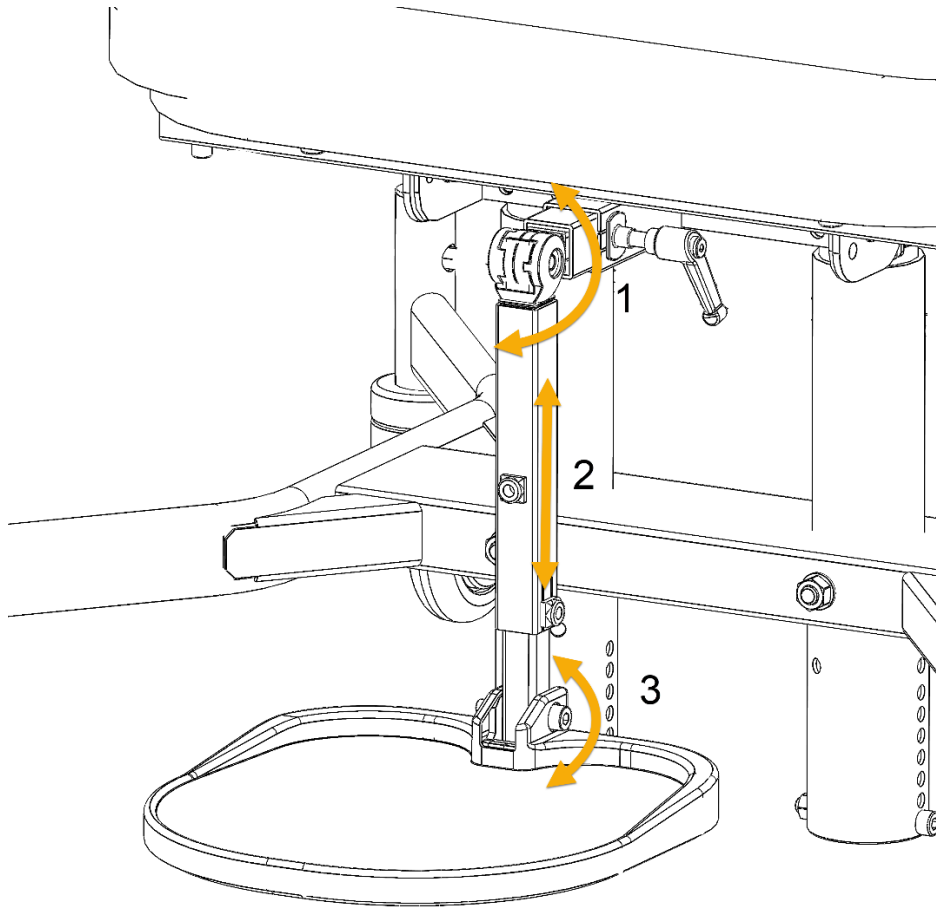
Um den Sitz des Stuhls abzusenken oder anzuheben, bewegen Sie den Hebel an der Seite des Sitzes nach hinten/oben, um die Gaskolben freizugeben.



FUSSSTÜTZE

Einstellungen der Fußstütze

- 1) Beinwinkel
- 2) Höhe
- 3) Neigung der Fußstütze



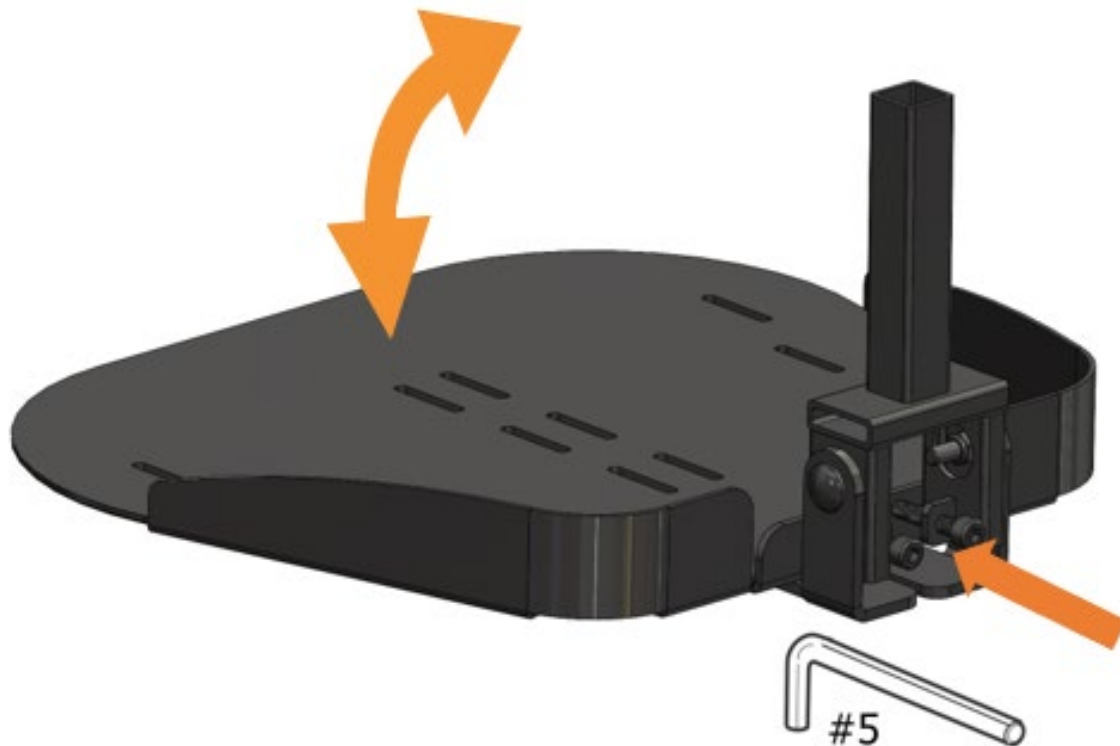
Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze, der Stuhl kippt nach vorn

WINKEL DER FUSSSTÜTZE

Der horizontale Winkel der Fußstütze lässt sich einstellen. Um die Fußstütze nach unten abzuwinkeln, ziehen Sie die beiden Schrauben mit dem Inbusschlüssel Nr. 5 entgegen dem Uhrzeigersinn an, bis der gewünschte Winkel erreicht ist, und sichern Sie die Schrauben mit den Muttern. Lösen Sie zum Abwinkeln der Fußstütze nach oben die Muttern und schrauben Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn hinein.



Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze, der Stuhl kippt nach vorn

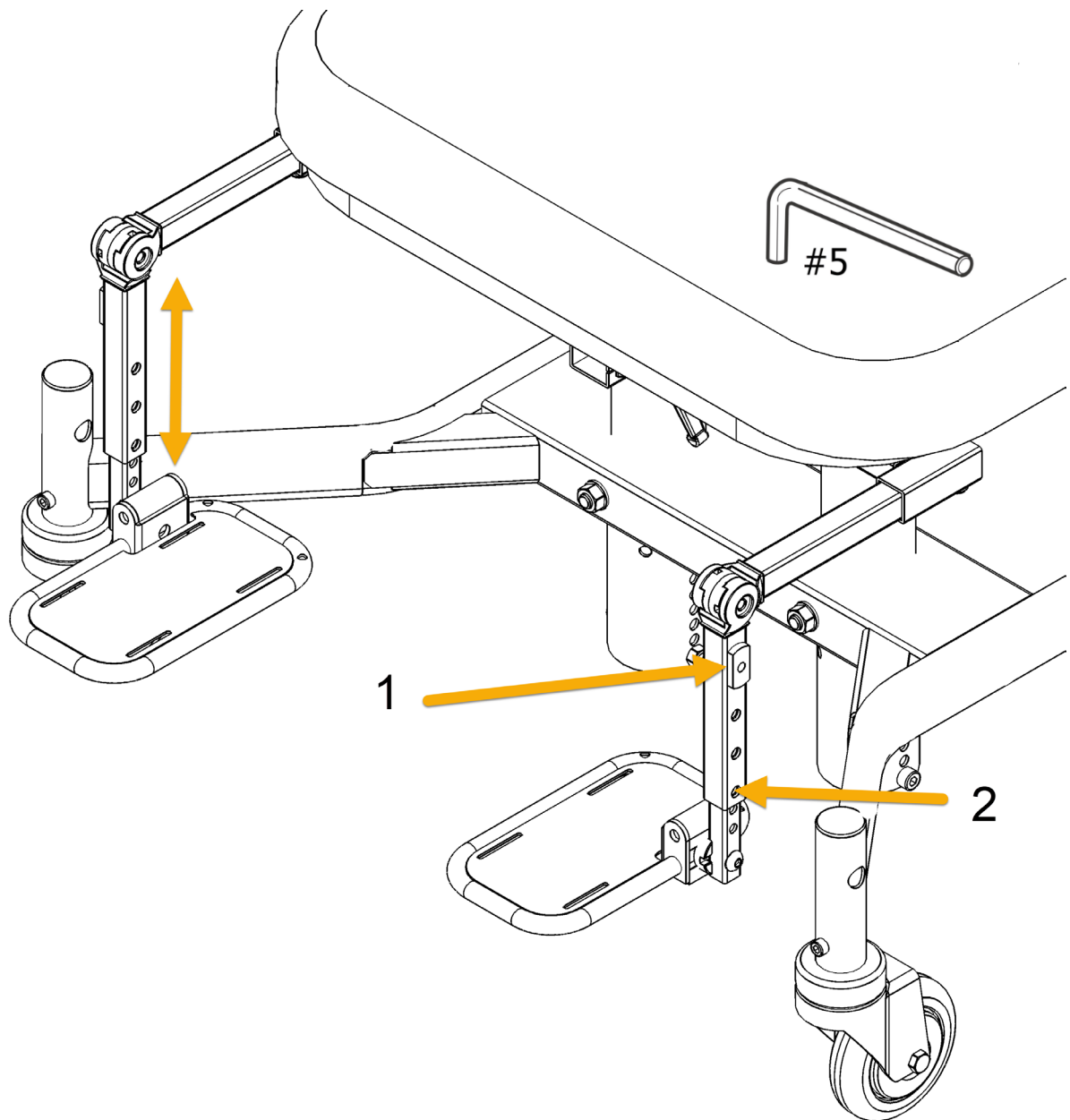


GETEILTE FUSSTÜTZE

- 1) Sicherheitsschraube **1** und Schraube **2** einige Umdrehungen lösen, damit die Fußstütze angehoben oder abgesenkt werden kann.
- 2) Wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, ziehen Sie die Schrauben **1** und **2** an.



Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze, der Stuhl kippt nach vorn

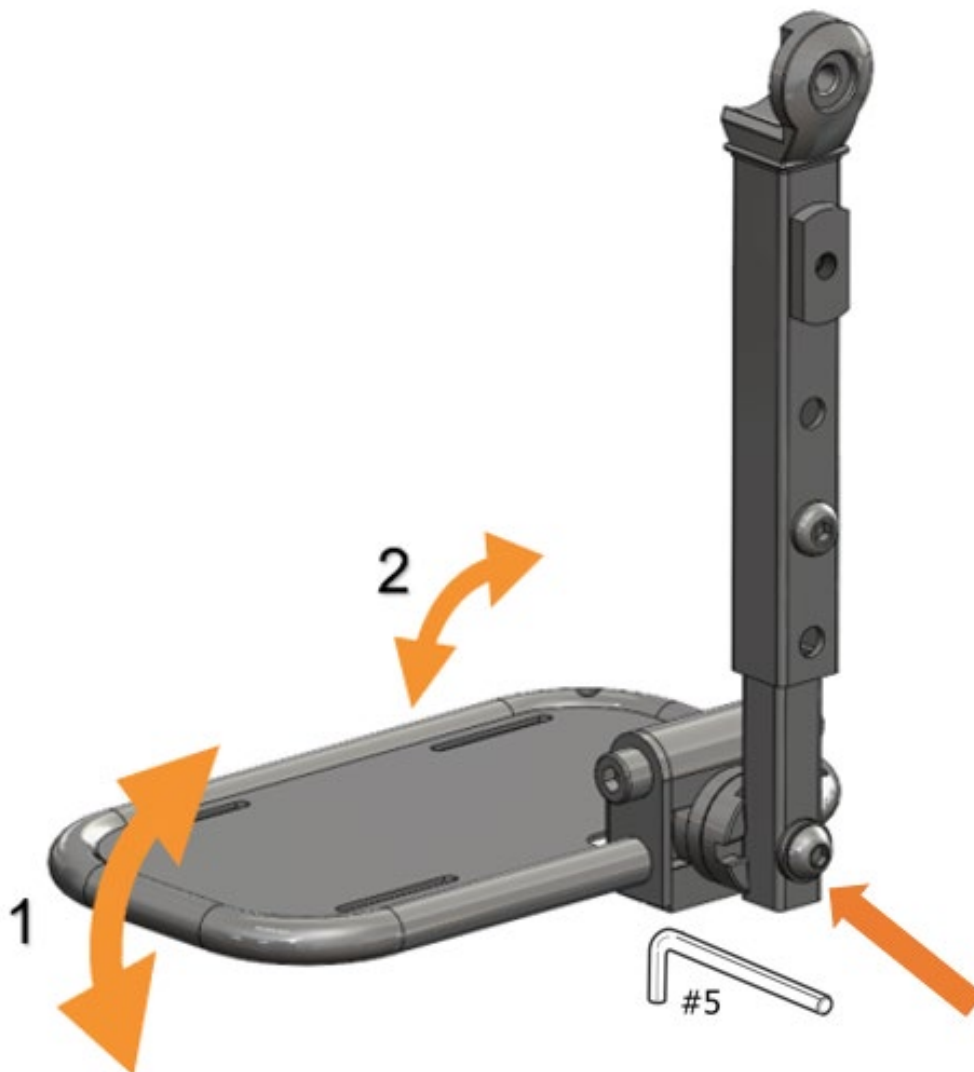


FUSSWINKEL DER GETEILTEN FUSSTÜTZE

Der Winkel der Fußstütze ist einstellbar. Um einen bequemen Winkel für den Fuß zu finden, lösen Sie die Schraube mit dem Inbusschlüssel Nr. 5 einige Umdrehungen und stellen Sie den Winkel **1** ein. Ziehen Sie die Schrauben an. Die Fußstütze kann für einen einfachen Ein- und Ausstieg werkzeuglos **2** hochgeklappt werden.



Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze, der Stuhl kippt nach vorn

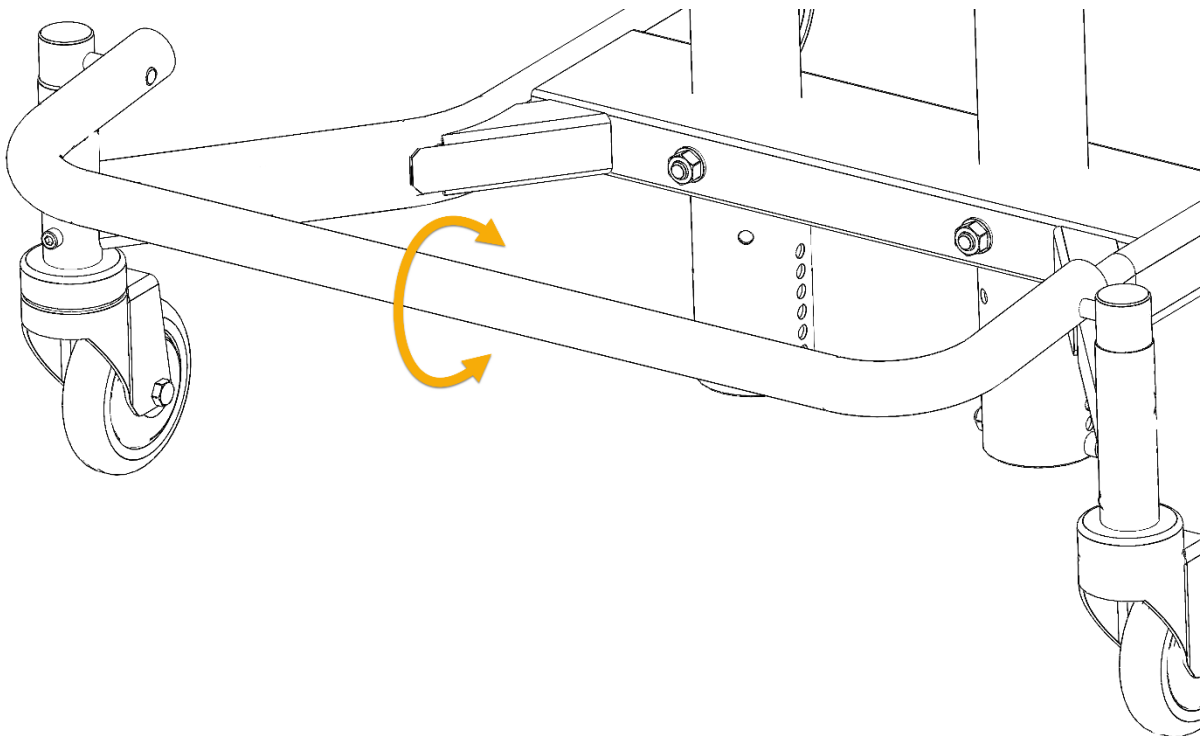


FUSSRING

Der Fußring ist jeweils an der Chassisvorderseite oben am Chassis montiert. Der Fußring lässt sich zudem hochklappen, um die Bewegung zu erleichtern.



Um einen Sturz zu vermeiden klappen Sie den Fußring weg, bevor Sie vom Stuhl aufstehen.

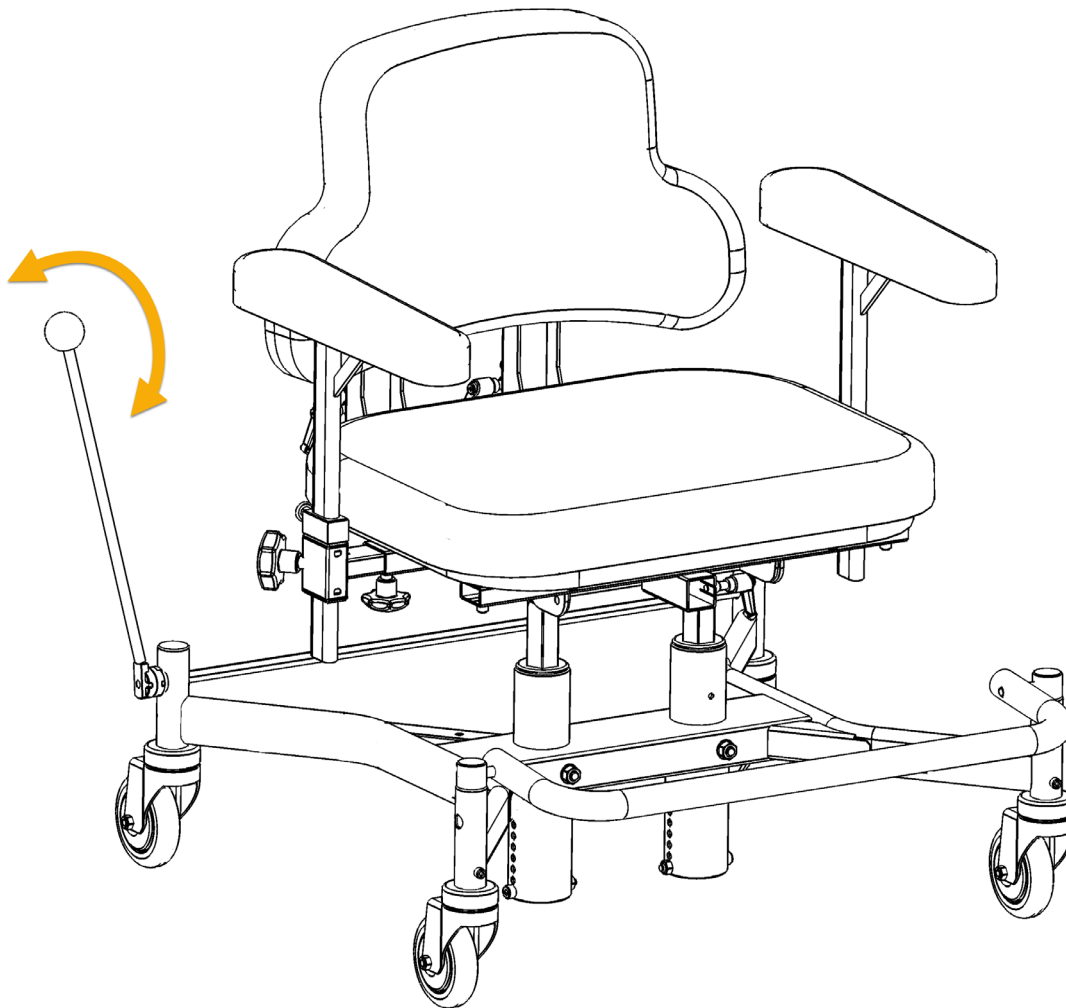


BREMSE, CHASSISMONTIERT

Bewegen Sie zum Bremsen des Stuhls den Bremshebel nach vorn. Entsichern Sie die Bremse, indem Sie den Hebel nach hinten bewegen.



Arretieren Sie den Stuhl stets mit der Bremse, bevor Sie sich hinsetzen oder aus dem Stuhl aufstehen.



LADUNG ALLGEMEIN

Um die volle Leistung des Akkus möglichst lange zu erhalten, ist es wichtig, dass er regelmäßig geladen wird. Meistens reicht es aus, den Akku 1-2-mal wöchentlich zu laden, vorzugsweise tagsüber, wenn der Stuhl nicht benutzt wird. Beenden Sie den Ladevorgang nicht vorzeitig. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED am Akku dauerhaft grün leuchtet. Bei einer längerfristigen Einlagerung sollte der Akku etwa alle vier Wochen geladen werden. Platzieren Sie den Stuhl während des Ladevorgangs so, dass sich der Ladestecker leicht anschließen und abziehen lässt. Die elektrischen Funktionen funktionieren so lange, wie der Akku geladen ist. Vor dem ersten Gebrauch aufladen.



Setzen Sie den Ladevorgang nicht über längere Zeit ohne Unterbrechung fort. Lassen Sie zudem das Ladegerät nach Beendigung des Ladevorgangs nicht an die Steckdose angeschlossen. Belassen Sie den Ladestecker nach Beendigung des Ladevorgangs nicht in der Ladebuchse des Stuhls.

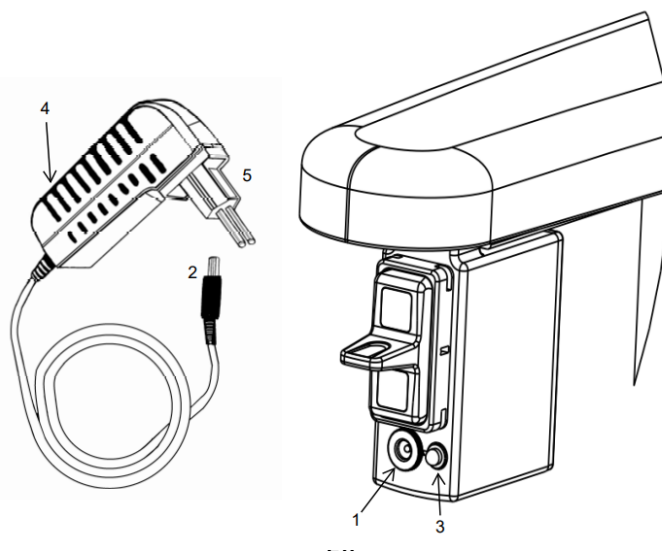


Das regelmäßige Laden des Akkus ist bei Stühlen mit elektrischen Funktionen besonders wichtig, um sicherzustellen, dass die elektrische Bremse arretiert und die Sitzposition reguliert werden können, um sicher aufzustehen und sich in den Stuhl zu setzen.

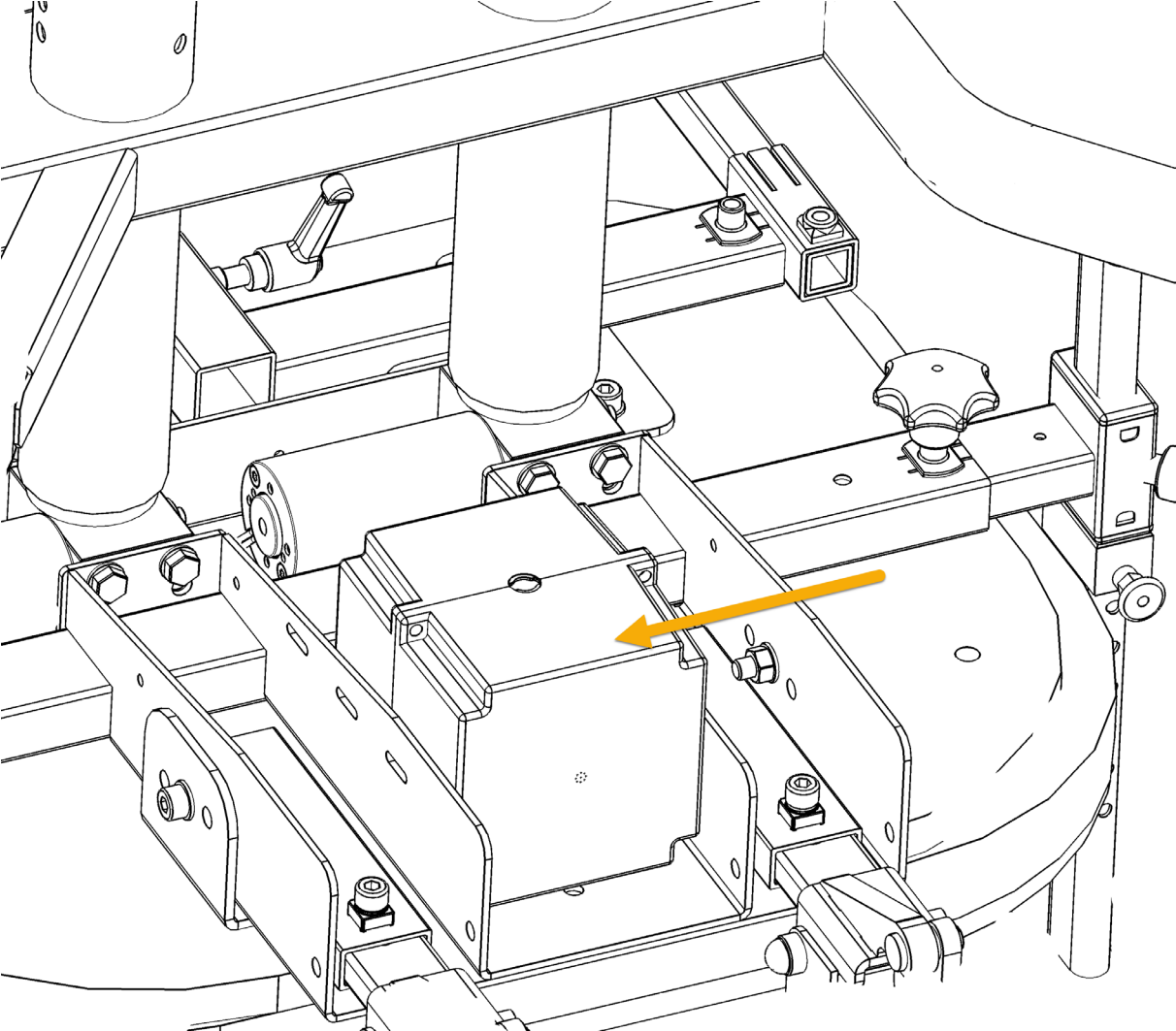
LADEGERÄT

Der Akku muss geladen werden, wenn er ein akustisches Signal abgibt und die LED am Akku grün blinkt. Blinkt die LED orange, muss der Akku zu dessen Schutz dringend geladen werden, bevor die Funktionen des Stuhls deaktiviert werden.

- 1) Der Stuhl muss geladen werden, wenn die Diode (3) am Schaltkasten bei Nichtgebrauch dauerhaft leuchtet. Die LED (3) leuchtet auf, wenn elektrische Funktionen genutzt werden.
- 2) Schließen Sie den Ladestecker (2) am Ausgang (1) am Stuhl an. Die LED (4) auf der Vorderseite der Steckdose leuchtet grün.
- 3) Schließen Sie den Stecker des Ladegeräts (5) an die 220-V-Steckdose an. Die LED (4) auf der Vorderseite der Steckdose leuchtet rot auf.
- 4) Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED an der Vorderseite des Steckdosensteckers (4) grün.
- 5) Ziehen Sie zuerst den Netzstecker (5) und dann den Ladestecker (2) aus dem Ausgang (1).



AKKUPLATZIERUNG



EUROVEMA ELEKTRONIK

TECHNISCHE DATEN ELEKTRONIK

**Wenden Sie sich bei Bedarf für weitere Informationen an Eurovema.*

Technische Daten	Fakten
Eingangsspannung	24V-40 V
Max. Stromausgang	14 A
Normale Betriebsspannung	21–28,5 V
Max. Motorstrom pro Motor	3,5 A
Verbrauch im Standby-Modus	200 µA
Richtlinie	ROHS 2011/65/EC
Schutzkategorie	Klasse 2
Schutzklasse	IP21
Arbeitstakt	Intermittierend EIN 2 Min. / AUS 18 Min.

TECHNISCHE DATEN AKKU

Daten	Fakten
Akkus	2 x in Reihe geschaltet, 12 V 2,9 h
Akkutyp	AGM
Max. Entladungsstrom	18 A in 5 Sekunden
Gehäusematerial	ABS UL94HB
Material des Akkufachs	Xantar FC19R UL94 V-0
Betriebstemperatur Ladevorgang	-15 °C - 40 °C
Betriebstemperatur Entladevorgang	-15 °C - 50 °C
Akku, elektrische Ausführung	FG20291 24 V 2,9 Ah. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Datenblatt „FG20291“.

AKKUWECHSEL

Beim Akkuwechsel wird das gesamte Akkufach ausgetauscht. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Montageanleitung zum Akkuwechsel.



Reparaturen und andere Maßnahmen am Akku Batterie dürfen nur mit Genehmigung von Eurovema vorgenommen werden. Für das Produkt dürfen nur Akkus verwendet werden, die von Eurovema zugelassen sind.

SIGNALE UND FEHLERCODES DES LADEGERÄTS

Status	LED
Lädt mit maximalem Strom	Leuchtet dauerhaft gelb
Spitzenladung Konstante Spannung	Blinkt gelb
Voll geladen, Erhaltungsladung	Leuchtet dauerhaft grün
Akku nicht angeschlossen	Blinkt grün
Fehlercodes	
Akku mit falscher Polarität angeschlossen	2-maliges rotes Blinken
Ausgang des Ladegeräts kurzgeschlossen	3-maliges rotes Blinken
Akkuspannung zu niedrig	4-maliges rotes Blinken
Zu lange Ladedauer	5-maliges rotes Blinken
Defekte Batterie	6-maliges rotes Blinken
Akkuspannung zu hoch	LED aus

Um die elektrischen Funktionen vollständig zu deaktivieren, muss der Akku abgeklemmt werden. Dies darf nur von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden. Um den Stuhl dann wieder zu starten, klemmen Sie den Akku wieder an. Ausführliche Anweisungen dazu finden Sie im Servicehandbuch.

TECHNISCHE DATEN – LADEGERÄT

Daten	Fakten
Eingangsspannung	100-240 VAC 50-60 Hz
Eingangsstromstärke	Max 0,5 A
Ausgangsstromstärke	0,56 A
Ausgangsspannung	29,4 VDC max.
Betriebstemperatur	-15 °C - 40 °C
Schutzkategorie	Klasse 2
Schutzklasse	IP41
Modell	Mascot 3743

TECHNISCHE DATEN AUSSER

Klasse	Arbeitsstuhl – ISO 180903
Gewicht elektrisch	51 kg
Gewicht manuell	50 kg
Gewicht Sichere Arbeitslast (Anwendergewicht + Zubehör)	285 kg (elektrisch), 285 kg (manuell)
Maximales Anwendergewicht:	270 kg

Sitzhöhe elektrisch

Sitzhöhe elektrisch 160 mm	360-520 cm
Sitzhöhe elektrisch 240 mm	440-680 cm

**Die Sitzhöhe kann in 1-cm-Schritten in 7 Stufen nach oben verstellt werden. Bitte beachten Sie, dass dies die Mindestsitzhöhe betrifft.*

Sitzhöhe GAS

Sitzhöhe Gas 155 mm	400-550 mm
Sitzhöhe Gas 200 mm	460-660 mm

**Die Sitzhöhe kann in 1-cm-Schritten in 8 Stufen nach oben verstellt werden. Bitte beachten Sie, dass dies die Mindestsitzhöhe betrifft.*

***400 N bis zu 170 kg, 500 N bis 270 kg*

Sitzneigung

Manuell mit Werkzeug einstellbar	-3° / 3°
----------------------------------	----------

Rückenlehnenneigung

Manuell einstellbar	30°
---------------------	-----

Sonstige

Technische Daten	Fakten
Sitz (Breite x Tiefe)	55x50 cm, 60x45 cm, 60x50 cm, 70x50 cm, 70x55 cm
Breite des Sitzes (zwischen den Armlehnen)	55-89 cm
Tiefe des Sitzes	36-53 cm, 44-69 cm
Rückenlehne (Breite x Höhe)	55x35 cm, 65x35 cm
Rückenlehne, Höhe, verstellbar	35x45cm
Armlehnenhöhe, verstellbar	8-26 cm
Armlehnenplatte (Länge x Breite x Höhe)	40x8x5 cm
Sitz Coxit (Breite x Tiefe)	45x45, 50x50 cm
Kleidung	Schwarz Atlantic

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Bedingungen	Temperatur	Luftfeuchtigkeit	Luftdruck
Normale Nutzung	5 °C - 40 °C	10 % - 93% RF	50 kPa - 106 kpa
Lagerung und Transport	-5 °C - 40 °C	10 % - 93% RF	50 kPa - 106 kpa

TECHNISCHE DATEN Chassis

Daten	Fakten
Chassisbreite	85 cm mit Bremse mit Bremshebel (70 cm ohne)
Chassislänge	71 cm mit Bremse mit Bremshebel (60 cm ohne)
Chassisgewicht	12,5 kg
Bremse	Chassismontierte Bremse mit Bremshebel
Bremse	Elektrisch, Timotion TL16.500 N Hub
Raddurchmesser	5 0mm
	100 mm



Stühle, die mit elektronischen Bauteilen ausgestattet sind, können durch Funkwellen, wie z. B. von Mobiltelefonen, gestört werden.



Stühle, die mit elektronischen Komponenten ausgestattet sind, sind als Anwendungsteil Typ B, Schutzklasse II mit interner Stromquelle klassifiziert.

ZUBEHÖRLISTE

Das folgende Zubehör kann ausgetauscht werden, um die Funktionalität des Produkts zu ändern:

1. Bremse, erhältlich als manuelle, aber auch als elektronische Bremsen.
2. Sitzhebersäulen, in 2 verschiedenen Höhen erhältlich.
3. Gaskolben, in 2 Größen mit 400 N und 500 N erhältlich.

Bitte wenden Sie sich an Eurovema, um eine vollständige Liste der zu wartenden/austauschbaren Teile zu erhalten; nur autorisiertem Personal vorbehalten.

Vernichtung

Produkte, die dauerhaft außer Betrieb genommen werden sollen, müssen zerlegt und die Altteile müssen umweltgerecht getrennt werden. Eine Anleitung zur Montage und Demontage finden Sie auf der Website im Abschnitt „Montageanleitung“. Weitere Explosionszeichnungen finden Sie im Abschnitt „Explosionszeichnungen“ auf der Website www.eurovema.se

Privatpersonen sollten sich für weitere Informationen an Eurovema wenden. In diesem Fall übernimmt Eurovema die Verantwortung für die Entsorgung.

Demontierte Komponenten sind gemäß der **nachstehenden Tabelle** zu sortieren.



Die Demontage des Produkts ist nicht ohne Risiko, es besteht die Gefahr von Quetschverletzungen und Verbrennungen durch unsachgemäße Handhabung. Die Demontage sollte von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden. P



Metall	Elektronik	Brennbar
Chassis	Steuerelektronik	Sitze
Sitzkreuz	Anschlussdosen	Rückenlehne
Rückenlehnenmechanismus	Kabel	Armlehnenpolster
Armlehnenpfosten	Handsteuerungen	Polsterbezüge
Beinstützen	Wippregler	Kopfstützenpolster
Befestigungselemente am Zubehör	Akkufach, die Akkus müssen getrennt werden	Rumpfstützpolster
Sitzheber Gas	Sitzhebersäule elektrisch	Sonstige Polster Elemente
Fußring	Antrieb elektrisch	

Akkus

Ausrangierte Blei-Säure-Akkus müssen an einer Recyclingstation entsorgt werden.

